



Ćiasa de Palsa Ojöp Frëinademetz A.P.S.P.
Altersheim Ojöp Frëinademetz Ö.B.P.B - Casa di Riposo Ojöp Frëinademetz A.P.S.P.
39030 St. Martin in Thurn/San Martino in Badia - Str. Pinis 50
tel. 0474/524700 - fax 0474 523050 - e-mail: info@ciasadepalsa.it
pec: ciasadepalsa@pec.rolmail.net
cod. fisc. - Steuer-Nr.: 81005490214 - partita IVA - Mwst-Nr.: 00554690214

BANDIDA DE CONCURS PUBLICH

San Martin, ai 30.06.2016

En esecuziun dla determinaziun dla diretoria dla ĆIASA DE PALSÀ OJÖP FRËINADEMETZ n° 56 di 30.06.2016, che è en forza y en conformitè ales normes varèntes, vëgnel scrit fora n **con-curs publich por ejams** por la corida di **2 n posc** por

**INFERMIERE/A PROFESIONAL/A
(7.TER CUALIFICA FUNZIONALA)
PROFIL PROFESIONAL N. 64**

1 post a tèmp plëgn y 1 post a tèmp parzial 63,16%. Trami i posc è resservà al grup linguistich ladin.

Al concurs vëgn ametüs/des i/les concorënc/tes de düc i grups linguistics, independentamënter dala resserva di posc nominà dessura, tan inant che ai à i recuisic damanà.

Sce le post ne podess nia gnì conferì a n/na candidat/a portignënt/a al grup linguistich preodü, gnarà l'medemo atribui a n/na candidat/a idoneo/a portignënt/a a n ater grup linguistich tl respet dla normativa varènta en materia de proporzionala etnica.

L'aministrazion garantësc paritè y les medemes oportunitès danter ëi y ères por l'azès al laür y al tratamënt söl laür.

L'aministrazion garatësc la paritè de ël y ëra por gnì tuç sö y sön le post de laür instës, aladò dla lege 10.04.1991 n. 125, y dl'aplicaziun dles desposiziuns tla materia dla sconanza di daç preodüs dla lege di 30.06.2003 n. 196 y mudaziuns suadëntes.

Aladò dl art.1014, coma 3 y 4 y dl artícul 678, coma 9 dl decret legislatif n.66/2010, é un n post resservè ales forzes armades. Tl caje che al ne sides nia candidac/tes adatà/ades, che fej pert de chësta categoria, ti vëgn le post dè a n ater/atra candidat/a adat/ada che é sön la gradatöra. Chësc bando vëgn emanè tl respet dles normes che reverda l'assunziun reservada ai invalig y ales categories preodüdes dla lege n.68/1999.

Tratan la esecuziun dles proes d'ejam saral preodü, sce al é nezesciar, les pemisses por garanti ales porsones cun handicap da fà para tles medemes condiziuns di atri.

LA TOMANZA POR LA PRESENTAZIUN DE DOMANDES DE AMISCIUN È:

12.08.2016 h 12.00

A) TRATAMÈNT ECONOMICH

Al post a tēmp plēgn él atribuì atualmēnter n paiamēnt mensil inicial lordo de euro 1.342,34 laprò rōiel l'indenitè integrativa speziala de lege, la 13^{ma} mensilitè, l'indenitè dl ladin y l'assēgn de familia, tan inant che al speta. Paiamēnt y indenitè é al lordo dles retignūdes de lege y di contribuć previdenziai y assistenziai.

Al post a tēmp parzial 63,16% él atribuì atualmēnter n paiamēnt mensil inicial lordo de euro 847,82 laprò rōiel l'indenitè integrativa speziala de lege, la 13^{ma} mensilitè, l'indenitè dl ladin y l'assēgn de familia, tan inant che al speta. Paiamēnt y indenitè é al lordo dles retignūdes de lege y di contribuć previdenziai y assistenziai.

B) LIMIC DE ETÉ

I/les candidac/tes messarà avēi ala data dla tomanza dla bandida na eté nia mëindra de 18 agn.

C) RECUISIC POR L'AMISCIUN

Por l'amisciun al concurs vègnel damanè le posses di recuisic suandēnc:

- 1.zitadinanza taliana ô zitadinanza che pòis, aladò dles normes varēntes aposta, sostituì chēra taliana;
- 2.titul de stūde:
laurea da infermiere profesional o
diplom ecuivalēnt aladò dla lege statala o
diplom reconosciù dal Ministere dla sanité o
diplom detlaré ecuivalēnt aladò dl D.P.R. n. 197 dl 26.01.1980 tla verjiun atuala;
- 3.iscriziun al albo profesional revardēnt;
- 4.atestat de trilinguism „B“;
- 5.godimēnt di dērc politics;
- 6.idoneitè fisica al'impliè. L'aministrazion à la faculté de sotmēte a vijita dl dotur de control le/la candidat/a che ciafarà le post;
- 7.posiziun regulara por ci che reverda les oblianzas dl soldà y dl sorvisc militar (por i aspiranc de ses maschil);
- 8.se avēi detlarè portignēnt o agreghè a un di trēi grups linguistics en ocajiun dl'ultima detlaraziun de portignēnta.

Al concurs ne po nia tó pert chi che:

- é stlūc fòra dal eletorat atif o che
- é gnūs destituis o aledia dal laūr pro na aministrazion publica
- é gnūs detlarà decadūs por avēi ciáfè l'laūr cun la produziun de documēnc falc o vizià da invaliditè insanabla,
- y inće chi che é rovà tl'interdiziun dai ofizi publics mo ma por la perioda preodūda da sentēntza passada en iudicat.

I recuisic prescric mēss ester possedūs ala data de tomanza por la presentaziun de domandes de amisciun al concurs.

D) DOMANDA DE AMISCIUN

La domanda de amisciun al concurs cun la documentaziun, mēss rovè te secretariat dla Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz anter l'termo stabili dessura. La data de presentaziun dla domanda é determinada dal timber a data metūs dala Ciasa de Palsa. Al concurs ne vègnel nia ametù i/les candidac/tes de chi che la domanda rōia ite do l'termo stabili. An conscidrēia te vigni caje rovides ite por tēmp les domandes menades anter l'termo stabili tres lētra racomanada. Por chēsc fin fej fede l'timber cun la data dl ofize dla posta azetant.

Por podèi to pert al concurs po i/les candidac/tes scri fora autozertificaziuns aladò dla normitiva varènta, scrion fora te dotes sües perts le formular che fej pert integranta de chësta bandida. Le formular por la domanda ciàfon ti ofizi dla Ciasa de Palsa y po gnì descirié jö dala plata internet de chësta Ciasa de Palsa www.ciasadepalsa.it

En alternativa po i/les candidac/tes presentè la domanda de amisciun al concurs scrita fora sön papier scëmpl zënza marca da bol, che mëss gnì firmada dal/a candidat/ta.

Sce la domanda vëgn dada jö cun PEC (posta eletronica certificada) vëgnel fat riferimënt al punt E) de chësta bandida.

Ala domanda de amisciun mëssel gnì injunté, te na busta stlùta, anter le termo preodü por dè jö la domnada, chësta documentaziun:

1. zertificaziun revardènta la portignënza o agregaziun a un di trèi grups linguistics.

•Zitadins talians residènc tla Provinzia Autonoma de Balsan:

Al fin de comprovè la portignënza o l'agregaziun a un di grups linguistics, mëss chisc/chèstes candidac/tes portè la zertificaziun ma **te na coperta stlùta** relasciada aladò dl coma 3, art. 20. dl DPR 26 iuli 1976, n. 752, pëna l'esclujiun dal concurs.

Chësta zertificaziun ne po nia ester de data dan sis mëisc dal termo por la presentaziun dles domandes. Al é proibì ai zitadins talians residènc tla Provinzia de Balsan de comprovè la portignënza o l'agregaziun a un di trèi grups linguistics cun autozertificaziun.

•Candidac/tes nia residènc tla Provinzia Autonoma de Balsan:

Chisc/chèstes candidac/tes pò detlarè la portignënza o l'agregaziun a un di trèi grups linguistics tres detlaraziun sostitutiva fata aposta söl **formular predesponü dal'aministrazion**. Chësta detlaraziun messarà gnì injuntada ala domanda de amisciun **te na busta stlùta**.

2.Recioiüda de euro 10,33 € por tassa de concurs. Chësc import mëss gnì paié ite al tesorer dla Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz, pro La Cassa Raiffeisen Val Badia – IBAN: IT 57 C 08010 58830 000304022505.

Le/la candidat/a mëss firmé la domanda de amisciun dan le dependènt inciarié.

Sce la domanda de amisciun gnarà menada por posta o nia dada jö de porsona dal/dla candidat/a, mëssel gnì injunté a chësta na fotocopia de n documënt varènt.

Düç i documènc che é bele tla Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz y che dess gnì tuç en consci-draziun por la valutaziun dla domanda, mëss gnì cumpedà sò te chësta.

Düç i documènc injuntà ala domanda mëss ester specificà te na lista aposta sön papier scëmpl da injuntè, firmada, ala domanda.

Aladò dla lege n. 370 di 23.08.1988 n'è la domanda de amisciun al concurs y inçe i documènc injuntà ala medema nia sotmetüs a cuta dl bol.

La partezipaziun al concurs mënt danfora l'azetaziun zënza reserves da pert di/dles candidac/tes de dotes les prescriziuns de chësta bandida, les desposiziuns de lege, i regolamènc en forza y dl dagni che l'Aministrazion oress dè föra.

E) PRESENTAZIUN DLA DOMANDA DE AMISCIUN CUN PEC (posta eletronica certificada)

Les domandes dades jö tres PEC mëss gnì ortiades a chësta misciun: ciasadepalsa@pec.rol-mail.net

deboriada cun la documentaziun damanada te format PDF, TIF, o JPEG (ater co la zertificaziun revardènta la portignënza o agregaziun a un di trèi grups linguistics che mëss gnì dada jö te na busta stlùta aladò dles modalitès di punc 1 y 2):

1) con lëtra racomanada cun avis de recioiüda ortiada ala Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz, Str. Pinis 50, 39030 S.Martin de Tor (BZ);

2) diretamënter tl' aministrazion dla Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz, Str. Pinis 50, 39030 S.-Martin de Tor (BZ);

Por ci che reverda les domandes menades cun posta eletronicada zertificada (PEC) fej fede le dé che la domanda é gnüda menada dal/dala candidat/a.

L'aministrazion ne surantol degüna responsabilité por problems tla trasmisciun informatica y de indicaziuns falades da pert dl/dla candidat/a, o sce la misciun o le mudamënt de chësta ne vëgn nia dà dant tla domanda.

F) AMISCIUN/ESCLUJUN

La direturia dla Āiasa de Palsa Ojöp Frëinademetz tol la dezijiun, aladô dles domandes y di documënc presentà, en cunt dl'amisciun o dl'esclujun di/dles candidač/tes al concurs.

Dal concurs vëgn stlüt föra i/les candidač/tes che:

- a) n é nia en possess de un o de plü recuisic indicà al punt C) dit dessura;
- b) presentëia la domanda do l'ermo o
- c) zënza firma o
- d) ne regolarisëia nia la domanda anter le terminn fissé dal'Aministrazion.

G) PROES D'EJAM

I/Les candidač/tes ametüs/des al concurs messarà sostignì **na proa scritta y na proa orala**. L'aministrazion dla Āiasa de Palsa Ojöp Frëinademetz n'é nia obliada a mëte a desposiziun di candidač la documentaziun revardënta les proes d'ejam.

Proa scritta/pratica:

la proa scritta/pratica reverda le/i argomënt/č suandënt/č:

- 1)compic dl infermiere profesional con atenziun particulara al ciamp de laür geriatric
- 2)la Āiasa de Palsa: finalité - destinatars – organisaziun generala dl sorvisc
- 3)la porsona vedla y sü bojëgns soziai y sanitars (L.P. dl 30.10.1973 n.77)
- 4)reorganisaziun di sorvisc soziai tla Provinzia da Balsan con atenziun particulara a les istituziuns stazionares
- 5)oblianzas de sorvisc y regoles de comportamënt
- 6)legislaziun tl ciamp dla sconanza di dač
- 7)legislaziun tl ciamp dla sigürté sön le laür.

Proa orala:

La proa orala reverda les materies dla proa scritta.

H) DIAR Y MODALITÉS DE DESFIRADA DLES PROES

Danter l'invit scrit ala proa d'ejam y la data dla medema mëssel passè na perioda nia mëndra de 15 dis.

L'invit vëgn fat cun lëtra racomanada cun avis de recoiöda, PEC o ti vëgn surandè diretamënter ai/ales candidač/tes. Tl caje de avis de recoiöda nia sotescrit dal destinatatar, vël a düc i efeč sciöch data de recoiöda chëra metüda söl avis dal nunzionar dla posta.

Ales proes mëss i/les candidač/tes se presentè cun n documënt varënt de reconoscimënt. Ala proa orala gnarà ametüs/des i/les candidač/tes che à superè les proes preandëntes.

L'assënza da un di ejams – cara che sides inçe la gauja – comporta l'esclujun dal concurs.

I/Les concorenč/tes che porta papier da scri, anotaziuns, manuscrič, libri y publicaziuns nia espressamënter conzedüs dla comisciun d'ejam, vëgn stlüt fora dal concurs

I) FORMAZIUN DLA GRADATÖRA:

La comisciun iudicatara, rovides les operaziuns dl concurs, forma aladô dles somes di punc arjunc dai/dles candidač/tes tla valutaziun dles proes y osservades les desposiziuns de chëres

aladô dla lege 12.03.1999, n. 68, revalidâtes l'assunziun obligatoria de porsones cun handicap pro les aministrazions publiches, la gradatôra di/dles candidâc/tes aratà/des idonei/s. A parité de punc vël les preferënzes stabilides dal'art. 5 del T.U. aprovè cun D.P.R. 10.01.1957 n. 3, y modifiche suandëntes, art. 5, coma 5, D.P.R. 09.05.1994 n. 487, Lege 15.05.1997, n. 127 y lege 16.06.1998 n. 191.

l/Le candidâci/tes che ciafa l'idoneité tles prozedôres concursuales pò gni nominà/des en proa, tl respet dla gradatôra de merit y dla disciplina sôla proporzionala etnica, sce al se verificheia posc lèdi, de assunziuns a tèmپ determiné o de assunziuns por sostituziun anter trèi agn dal'aprozion dla gradatôra;

J) NOMINAZIUN

La nominaziun ti vègn comunicada al/ala davagnadù/dèssa cun indicaziun dla data olache al/ara mèss mèt man le sorvisc, che vègn te vigni caje prolungiada por l'tèmپ preodù dal contrat por les demisciuns dal'laûr curi, por na perioda dessigù nia sura i trèi mèisc.

L'/La davagnadù/dèssa mèss fa rovè por scrit anter 15 dis do avèi ciafè la comunicaziun dla nominaziun l'azetaziun de chèsta. En mancianza de chèsta detlaraziun esplizita y tempestiva vègnel conscidré/ada renunziatar/a al post.

L'/La candidat/a che ciafa la nominaziun mèss presentè denanco mète man l'sorvisc (sce chèsc ne sozed nia, tòmel le dèrt ala nominaziun), i documèc che desmostra l'possès di recuisic scriç dant dal bando, ater co chi che l'possès vègn azertè d'ofize dal'aministrazion.

Cun l'/la davagnadù/dèssa dl concurs che à dè jò regolarmènter la documentaziun, vègnel stlüt jò n contrat de laûr a tèmپ indeterminé che prevèiga na perioda de proa de 6 mèisc. L'assunziun pèia ia a vigni efet dal dé, en chèl che l'/a davagnadù/ura mèt man efetivamènter l'sorvisc.

L'/La davagnadù/dèssa dl concurs sotscri anter chèsta data l'contrat individual de chèl che al ti gnarà dè na copia.

L'contrat de laûr vègn anulè atira, sce l'dependènt ne mèt nia man l'sorvisc ala data fissada tl contrat, stlüt fora i caji de maiù forza y l'assèns dl superiur competènt.

Stlüt fora dal laûr vègn chi che à arjunt l'assunziun cun presentaziun de documènc falc o iregolars, che contègn na invalidité nia sanabla o basèia sòn detlaraziuns nia veritores.

Cun chèsc concurs vègnel ma curi i posc metüs a concurs.

L'/La candidat/a che ciafa la nominaziun mèss presentè anter l'termo de 30 dis do che al/a à ciafè la comunicaziun dla nominaziun, a pèna dla decadènza, l'zertificat de na sana y sterscia costituziun fisica, relascè dal'Ofize Sanitar dl Comun de residènza o dal Dotur Provinzial o da n Dotur Militar, che atestèia l'assènza de imperfeziuns che pois te vigni caje menomè l'idoneité fisica dl/a davagnadù/ra. La Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz se rresservèia la faculté de sotmète a vijita dl dotur chi che gnarà tuç sò tl laûr.

K) RESSERVA

Por motifs de interès publich se rresservèia l'aministrazion la faculté insindacabla de prolungé l'termo de tomanza de chèsc concurs o incè de revochè chèsc concurs o de daurì danù l'termo de tomanza do l'avèi stlüt, dagnora che les operaziuns por so espletamènt ne ais nia ciàmò metü man.

L) RINVIADA

Por çì che n'è nia preodù esplizitamènter da chèsta bandida, fèjon referimènt ales normes de lege varèntes en materia y incè al regolamènt organich dla Ciasa de Palsa "Ojöp Frëinademetz". L'aministrazion ne suratol degöna responsabilité tl caje che comunicaziuns vais a perde por gaujes nia imputables a d'èra.

La partezipaziun al concurs comporta l'assëns esplizit dl/la candidat/a da adorè i dać personai da pert dl'aministraziun y la tuta en vijiun di medems da pert de d'atri concorënc.

Por d'atres informaziuns y l'fac-simil dla domanda de amisciun al concurs po i interessà jì te secretariat dla **CIASA DE PALSÀ "OJÖP FRËINADOMETZ"** (39030 San Martin de Tor, Str. Pinis 50 y al nr. tel. 0474 524700)

Le PRESIDËNT

F.mé: Giovanni Mischi

Le DIRETUR AMINISTRATIF

F.mé: Michaela Taibon

Injunta

INJUNTA A)

Informaziuns aladô dl art.13 dl decret legislatif nr. 196/2003 por l'assunziun de personal y l'aministrazziun dl raport de laûr

Nos s'informun che le "Codesc dla sconanza di daç" aldô dl decret legislatif di 30.06.2003 nr. 196 prevëiga la sconanza y la confidenzialitè di daç, che reverda porsones y d'atri sogeç iuridcs. Chèsta aministrazziun cöi adöm y laora ma por fins istituzionai cun i daç che reverda porsones.

Fins dl'elaboraziun di daç

I daç che reverda porsones vëgn cöius adöm y tuç ca por destrighé ia i laûrs dl' aministrazziun y vëgn adorà por jí do a compicé istiuزيونai, de aministrazziun y contabilitè o por fins che taca adöm cun dèrc di zitadins y di aministadus.

Laorè cun daç sensibli y/o daç iudiziai

Al vëgn laorè ince cun chisc daç iudiziai:

8) contribuç ai sindacaç aladô dl art. 90 dl contrat coletif intercompartimental dl 01.08.2002;

9) lizënza dl sorvisc, vacanzas straordinares y aspetanza por funzionars di sindacaç aladô dl art. 99 y suandënc dl contrat coletif intercompartimental dl 01.08.2002;

10) condanes y prozedimënc iudiziai daverç contignüs te detlaraziuns sostitutes aladô dl D.P.R. nr. 445/2000;

11) portignënza al grup linguistich aladô dla lege regionala nr.16 /1995 y dl ordinamënt dl personal varënt.

Co vëgn pa tratà i daç:

I daç vëgn tratà a man y/o eletronicamënter, te vigni caje aladô de prozedöres adatades, che garantësc la segurté y la confidenzialitè di daç.

La comunicaziun di daç é obligatoria.

La mançianza dla comunicaziun di daç

á sciöch consequënza che i dovëis dla lege ne é nia gnüs tignis ite y/o che l'aministrazziun ne po nia jí do ales domandes dades jö dla persona interessada.

I daç po gní comunicà

a duc i sogeç iuridcs (ufizi, corporaziuns, y organs de aministrazziun publica, dites y istituziuns) che é oblià, aladô dles leges, da i conësce y da podèi i conësce, y a dotes les porsones che à le dèrt da podèi tó vijiun ti ac.

Di daç po

tó at le/la titolar/a, le/la responsabl/a por laorè cun i daç personai y l'aministradù dl sistem.

I daç po gnì dà fora sciöche al é conzedù.

I dèrc dla persona interessada é, ater co ti caji preodüs atramënter, aladô dla art. 7 dl decret legislatif 196/2003:

- da damanè la conferma dl' esistënza di daç che la reverda
- da ciafè la comunicaziun de chisc te na forma saurida da capí
- da ciafè l'informaziun sura la provegnënza di daç personai, la rajun por che ai vëgn laorà sö y co che chisc vëgn laorà sö, sce ai vëgn laorà sö eletronicamënter
- da damanè che i daç laorà sö cuntra la lege vëgnes sgumà o sarà
- da atualisé y mète a post les injuntes damanades
- da podèi se parè cuntra la laoraziun di daç, te caji legitims.

La responsabla di daç, aladô dl art. 7 y seguënc dl decret legislatif 196/2003, che laora sö les retlamaziuns presentades, è la diretoria dla Ciasa de Palsa, Taibon Michaela, tel. 0474 524786, fax 0474 523050.